



# INTERNATIONALES OSTERTURNIER

Zum 100-jährigen Jubiläum richtet die DJK St. Ingbert das 16. Osterturnier der C-Jugend aus.



# STIMMEN ZUM TURNIER



## Welcome, Welkom, Wëllkomm, Willkommen

In diesem Jahr feiern wir 100 Jahre DJK St. Ingbert. Seit mehr als 50 Jahren besteht schon eine Freundschaft mit den Vereinen Hutton FC (England), US Rumelange (Luxemburg) und K. Zandhoven S.K. (Belgien), die jährlich Ihr traditionelles Osterturnier ausrichten. Daher erfreut es mich als Jugendleiter besonders, unsere Freunde in unserem Jubiläumsjahr in St. Ingbert zum Osterturnier begrüßen zu dürfen.

Begrüßen darf ich in diesem Jahr auch die Mannschaft der SG Hassel, die als Nachbarschaftsverein das Teilnehmerfeld komplettiert. Die Ausrichtung dieses Turniers zeigt auch den Stellenwert der Jugendarbeit in unserem Verein. Durch diesen Austausch wird unseren C-Jugendlichen seit Jahren ermöglicht, auch mal über den Tellerrand des eigenen Verbandes hinauszuschauen. Die jährlichen Turniere zu Ostern bedeuten immer ein besonderes Erlebnis, sei es als Gast oder auch als Gastgeber. Bei diesem Turnier geht es nicht nur um Punkte, sondern auch um die Pflege von Freundschaften über Landesgrenzen hinweg. Daher darf auch die Geselligkeit während des Turniers nicht zu kurz kommen.

Bedanken möchte ich mich bei den Verantwortlichen Personen in den jeweiligen Vereinen, dass diese freundschaftliche Beziehung über eine so lange Zeit aufrechterhalten und weitergegeben wurde. Viele, die das Turnier als Jugendspieler erlebt haben, sind mittlerweile als Eltern oder Vereinsverantwortliche dabei.

Mein Dank geht hier insbesondere auch an Norbert Biller, der sich für die DJK St. Ingbert seit vielen Jahren federführend um die Organisation des Turniers kümmert. Auch Danke an den gesamten Vorstand und den Förderverein der Jugend, die dieses Turnier ermöglichen.

In Erwartung eines spannenden und fairen Turniers  
Thomas Buchheit

# VOICES ON THE TOURNAMENT

## Welcome, Welkom, Wëllkomm, Willkommen

This year we celebrate 100 years of DJK St. Ingbert. For more than 50 years there has been a friendship with the clubs Hutton FC (England), US Rumelange (Luxembourg) and K. Zandhoven S.K. (Belgium), who annually organize their traditional Easter tournament. Therefore, I am particularly pleased as a youth leader to welcome our friends in our anniversary year in St. Ingbert for the Easter tournament.

This year I would also like to welcome the team of the SG Hassel, which completes the field of participants as a neighboring club. The organization of this tournament also shows the importance of youth work in our club. For years, this exchange has enabled our C-youth players to expand their horizons by coming in contact with different nations and their culture. The annual tournaments at Easter always mean a special experience, whether as a guest or as a host.

This tournament is not only about winning, but also about cultivating friendships across national borders.

I would like to thank the responsible persons in the respective clubs for maintaining and passing on this friendly relationship over such a long time. Many of those who experienced the tournament as youth players are now involved as parents or club officials.

My thanks also go in particular to Norbert Biller, who has been in charge of organizing the tournament for DJK St. Ingbert for many years. Also thanks to the entire board and the Förderverein der Jugend (youth support association), which makes this tournament possible.

In expectation of an exciting and fair tournament

Thomas Buchheit  
Youth Manager

# STIMMEN ZUM TURNIER



## Grußwort von Oberbürgermeister Prof. Dr. Ulli Meyer

Liebe Fußballfreundinnen und -freunde,  
liebe Vereinsmitglieder der DJK St. Ingbert 1923 e.V.,  
liebe Gäste,

ich heiße Sie alle herzlich willkommen in St. Ingbert zu einem spannenden Turnier auf hohem Niveau. Zum 16. Mal richtet die DJK St. Ingbert 1923 e.V. das Internationale Osterturnier aus. Sehr gerne habe ich für dieses Turnier die Schirmherrschaft übernommen, weil ich Sport – insbesondere Sport für Jugendliche – ungemein wichtig finde.

Am Osterwochenende messen sich Jugendliche aus verschiedenen Ländern im freundschaftlichen Wettkampf. Sport verbindet Menschen unterschiedlicher Herkunft und Konfession. Sport schweißt zusammen, weil alle ein gemeinsames Ziel haben, auch wenn sie tagsüber als Konkurrenten auf dem Rasen stehen. Sport leistet so einen wichtigen Beitrag zu Weltoffenheit, Toleranz und Integration.

Mit der Ausrichtung eines solchen Turniers wird ein Verein vor große Herausforderungen gestellt. Das ist nur möglich durch das große ehrenamtliche Engagement der zahlreichen Helferinnen und Helfer aus den Reihen des Vereins. Ich danke Ihnen allen für Ihren Einsatz und die gute Organisation des Wochenendes. Sie alle leisten einen wichtigen Beitrag für den Jugendfußball und die Nachwuchsförderung.

Ich wünsche allen Spielerinnen und Spielern ein faires und spannendes Turnier. Allen Zuschauerinnen und Zuschauern wünsche ich interessante Stunden und viel Spaß.

Prof. Dr. Ulli Meyer  
Oberbürgermeister Stadt St. Ingbert

# VOICES ON THE TOURNAMENT

## Greeting from Lord Mayor Prof. Dr. Ulli Meyer

Dear friends of football, dear members of the DJK St. Ingbert 1923 e.V.,  
dear guests,

I would like to welcome you all to St. Ingbert for an exciting tournament at a high level. For the 16th time, DJK St. Ingbert 1923 e.V. is hosting the International Easter Tournament. I was very happy to take on the patronage of this tournament because I think sport - especially sport for young people - is incredibly important.

On the Easter weekend, young people from different countries compete in friendly competition. Sport unites people of different origins and denominations. Sport brings people together because they all have a common goal, even if they are competitors on the pitch during the day. Sport thus makes an important contribution to cosmopolitanism, tolerance and integration.

The organization of such a tournament is a great challenge for a club. This is only possible with the great voluntary commitment of the numerous helpers from the members of the club. Thank you all for your commitment and the good organization of the weekend. You all make an important contribution to youth soccer and the promotion of young talent.

I wish all players a fair and exciting tournament. I hope that all spectators will have interesting hours and a lot of fun.

Prof. Dr. Ulli Meyer  
Lord Mayor of the City of St. Ingbert



# STIMMEN ZUM TURNIER

## Vorwort Osterturnier 2023

Sehr geehrte Gäste, Freunde und Gönner, Eltern, Großeltern, Familienmitglieder und Spieler des 16. Internationalen Osterturniers der DJK St. Ingbert zum 100-jährigen Vereinsjubiläum!

Der Förderverein der Jugend der DJK St. Ingbert begleitet die DJK St. Ingbert 1923 e.V. nunmehr seit 35 Jahren. Unser Verein steht seit Jahrzehnten für herausragende Jugendarbeit, die sich nicht nur in den Tabellen der jeweiligen Spielklassen oder in den Mannschaftsmeldungen widerspiegelt. Der Verein steht auch für Kameradschaft, Zusammenhalt, Integration und Ausgleich.

Diese herausragende ehrenamtliche Arbeit zu fördern ist unsere Aufgabe. Wir unterstützen finanziell und ideell Ferienfreizeiten, die Anschaffung von Sportbekleidung, wir unterhalten den Vereinsbus um damit unsere Spielerinnen und Spieler zu ihren jeweiligen Spielorten zu bringen, kümmern uns um Werbepartner und bezuschussen Saisonabschlüsse, Weihnachts- und Mannschaftsfeiern.

Es bereitet uns große Freude unsere jungen Spielerinnen und Spieler aufwachsen zu sehen, zu beobachten, wie sie sich persönlich und fußballerisch entwickeln, um sie dann – idealerweise - in den Aktivenbereich bei den Damen und den Herren zu „übergeben“.

Sie können sich vorstellen, dass dies keine leichte Aufgabe ist. Wir werden aber nicht müde gemeinsam mit unseren ehrenamtlichen Mitstreitern an diesen Zielen zu arbeiten. Wir engagieren uns auch die nächsten Jahre weiter für unsere Jugend und die Zukunft der DJK St. Ingbert e.V., die dieses Jahr ihr 100-jähriges Jubiläum feiert.

Feiern Sie mit, seien Sie unsere Gäste, unterstützen Sie unseren Verein! Wir freuen uns auf Sie.

Mit sportlichen Grüßen  
Thomas Betz  
Vorsitzender des Fördervereins



# VOICES ON THE TOURNAMENT

## Preface Easter Tournament 2023

Dear guests, friends and patrons, parents, grandparents, family members and players of the 16th International Easter Tournament of the DJK St. Ingbert on the occasion of the 100th anniversary of the club!

The youth development association of DJK St. Ingbert has been supporting DJK St. Ingbert 1923 e.V. for 35 years now. For decades, our club has stood for outstanding youth work, which is not only reflected in the tables of the respective divisions or in the team registrations. The club also stands for camaraderie, cohesion, integration and balance.

It is our task to promote this outstanding voluntary work. We provide financial and non-material support for holiday camps, the purchase of sportswear, we maintain the club bus to take our players to their respective venues, we take care of advertising partners and subsidise end-of-season, Christmas and team celebrations.

It gives us great pleasure to see our young players grow up, to watch them develop personally and as footballers, and then - ideally - to "hand them over" to the men's and women's teams.

You can imagine that this is not an easy task. But we will never tire of working towards these goals together with our volunteers. We will continue to commit ourselves to our youth and the future of the DJK St. Ingbert e.V., which celebrates its 100th anniversary this year.

Celebrate with us, be our guests, support our club! We look forward to seeing you.

With sporting greetings

Thomas Betz,  
Chairman of the Youth Development Association of DJK St. Ingbert 1923 e.V.



Deutsche  
Vermögensberatung

*Früher an Später denken.*

Durch die Bank weg gut –  
unser Finanzcoaching.

Vertrauen Sie auf die Kompetenz und Erfahrung Deutschlands größter eigenständiger Finanzberatung. Als Finanzcoach unterstützt Sie Ihr Vermögensberater bei Absicherung, Altersvorsorge und Vermögensaufbau. Er analysiert Ihre individuelle finanzielle Situation für eine passgenaue Beratung. So hilft er Ihnen, Ihre Ziele zu erreichen und Ihre Wünsche zu verwirklichen – wenn Sie möchten, ein Leben lang.

Ihr Partner vor Ort ist gerne persönlich für Sie da. Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin.

Büro  
Michael Jung

Helmut-Becker-Str. 16  
66386 St. Ingbert  
Telefon 0151 62418621

# HISTORIE OSTERTURNIER

Bereits 2019, beim letzten Osterturnier in St. Ingbert, gab es ein Jubiläum zu feiern. 50 Jahre - 15. Internationales-Jugend Osterturnier der DJK St. Ingbert.

“Im Jubiläumsjahr ist unsere DJK St. Ingbert wieder Gastgeber. Wie schon seit vielen Jahren waren unsere Freunde aus England, Luxemburg, und Belgien zum Turnier gekommen. Ergänzt wurde das Teilnehmerfeld von der C-Jugend des FC Neuweiler und unserer U15.

Ein außerordentlich schönes und ganz fantastisches Osterturnier ging damit zu Ende. Ein sehr guter Beitrag (im damals aktuellen Bericht des Saarländischen Rundfunk) am Ostersonntag sowie der Pressebericht am folgenden Mittwoch in der SZ betonten die Wichtigkeit einer solchen sportlichen Veranstaltung im Zusammenhang mit der Völkerverständigung in Europa.”

Norbert Biller  
Stellv. Jugendleiter DJK St. Ingbert

dm  
FIRMEN LAUF SAARBRÜCKEN 2023  
WWW.FIRMENLAUF-SB.DE  
FR. 16. JUNI

dm Bitburger Red Bull Volkswagen Saarbeer BKK ZF & Partner  
WOCHENSPIEGEL FORUM RADIO SAAR

# 100 JAHRE DJK St. Ingbert

Die DJK St. Ingbert 1923 e.V. ist ein Sportverein mit einer langen und stolzen Geschichte, die bis ins Jahr 1923 zurückreicht. Im Jahr 2023 feiert der Verein sein 100-jähriges Bestehen und blickt auf eine ereignisreiche und erfolgreiche Vergangenheit zurück.

Im Jahr 1923 wurde unser Verein als Sportabteilung aus dem Katholischen Jünglingsverein St. Ingbert ausgegliedert und gegründet. In den folgenden Jahren wurden viele Abteilungen in den unterschiedlichsten Sportarten gegründet. Neben der Fußballabteilung wurden Abteilungen für Handball, Turnen, Leichtathletik und Tennis gegründet. So war unsere DJK ein wichtiger Treffpunkt für sportliche Aktivitäten, aber auch ein Knotenpunkt für soziale Kontakte und Veranstaltungen. Schon in den Anfangsjahren des Vereins ragten die Erfolge unserer Jugendmannschaften in allen Abteilungen heraus. Auch das Verbot der DJK im Jahr 1935 durch den damaligen Reichsverband konnte an unserer Erfolgsgeschichte nichts ändern.

Nach mehr als 20 Jahren wurde die DJK 1958 unter dem Namen DJK St. Hildegard wiedergegründet. Daraus entstand 1961 unsere DJK St. Ingbert 1923 e.V., wie wir sie heute kennen. Dies ist nur ein kleiner Exkurs, der aber für unsere Geschichte umso wichtiger ist: Neben dem Bau unserer Sportanlagen am Oberen Rischbach in den frühen 1960er Jahren und der Erweiterung in den 1990er Jahren ist auch der Bau unseres heutigen Vereinsheims am Oberen Rischbach ein wichtiger Bestandteil unseres Vereins. Ohne diese Eckpfeiler würde unser Verein in seiner heutigen Form nicht existieren und es ist wichtig, das Bestehende nicht einfach hinzunehmen, ohne sich der Schwierigkeiten und immer wiederkehrenden Hürden in der Geschichte bewusst zu sein.

Die Pandemie ist nun drei Jahre her, und wir befinden uns mitten in einem schrecklichen Krieg in Europa. Die nahe Vergangenheit zeigt, dass es für unsere Gesellschaft wichtig ist, die Möglichkeit zu haben, sich in Vereinen sportlich zu betätigen und soziale Kontakte zu pflegen. Gerade deshalb sind wir sehr stolz darauf, dass unser Verein mehr als 500 Mitglieder hat und dass wir unseren Mitgliedern eine Abwechslung zum Alltag bieten können.

Und es ist auch klar, dass all das, was unseren Verein ausmacht, nicht möglich wäre ohne unsere ehrenamtlichen Mitglieder, die täglich integrativ mit unseren Mitgliedern, ob jung oder alt, arbeiten. Es ist wichtig, die Werte des Mannschaftssports weiterzugeben: Freundschaft, Teamgeist, Toleranz, Disziplin, Fairness und vor allem Spaß.

# 100 YEARS DJK St. Ingbert

DJK St. Ingbert 1923 e.V. is a sports club with a long and proud history dating back to 1923. In 2023, the club celebrates its 100th anniversary and looks back on an eventful and successful past.

In 1923, our club was spun off and founded as a sports department from the Catholic Young Men's Club of St. Ingbert. In the years that followed, many departments were founded in a wide variety of sports. In addition to the football department, handball, gymnastics, athletics and tennis departments were formed. Thus, our DJK was an important meeting point for sporting activities, but also a hub for social contacts and events.

Even in the early years of the club, the success of our youth teams stood out in all departments. Even the banning of the DJK in 1935 by the then Reichsverband could not change our success story.

After more than 20 years, the DJK was re-established in 1958 under the name DJK St. Hildegard. From this, our DJK St. Ingbert 1923 e.V., as we know it now, was re-established in 1961. This is only a small digression, but it is all the more important for our history: In addition to the construction of our sports facilities on the Obere Rischbach in the early 1960s and the expansion in the 1990s, the construction of our current clubhouse on the Obere Rischbach is also an important part of our club. Without these cornerstones, our club would not exist in its current form and it is important not to simply accept what exists without being aware of the difficulties and recurring hurdles in the history.

It is now three years since the pandemic and we are in the midst of a terrible war in Europe. The near past shows that it is important for our society to have the chance to engage in sports and social contacts in clubs. For this very reason, we are very proud that our club has more than 500 members and that we can offer our members something of a change from everyday life.

And it is also clear that everything that makes up our association would not be possible without our voluntary members, who work integratively with our members, young and old, on a daily basis. It is essential to pass on the values of team sports: Friendship, team spirit, tolerance, discipline, fairness and, above all, fun.

## Veranstaltungen im Jubiläumsjahr 2023



29.03. MI

### Jahreshauptversammlung

Beginn um 19:15 Uhr

08.04.-09.04.

### Internationales Osterturnier

Hutton FC, US Rumelange,  
K. Zandhoven S.K., SG Hassel,  
DJK St. Ingbert 1923 e.V.

01.05. MO

### Grillfest bei der DJK

ab 11:00 Uhr

04.05. DO

### Ostsaar-Kreismeisterschaft

Endspiel der B-Junioren  
Anstoß um 18:30 Uhr

18.05.-21.05.

### SPORTFEST 100 Jahre DJK

Jugendturniere  
Live-Musik auf der Bühne  
Meisterschaftsspiele

30.05. DI

### 35 Jahre Förderverein DJK

30.06.-01.07.

### Stadtfest St. Ingbert

DJK-Stand an der Caritas mit  
Essen und Trinken

08.09. FR

### 100 Jahr-Feier im Kuppelsaal

Offizielle Zeremonie im Rathaus  
Beginn um 18:30 Uhr

02.10. MO

### Oktoberfest im Biergarten

08.12.-09.12

### 1. Glühweinfest bei der DJK

# SPORTFEST 2023

18.05. bis 21.05.

18.  
MAI

ab 11 Uhr

**JUGENDTURNIERE**  
G-, F- und E- Jugend

**JUGEND, AH,  
FRAUEN, AKTIVE**

19.-21.  
MAI

ganztägig

Zum sportlichen Programm:  
**LIVE-MUSIK auf der Bühne**



19.  
MAI

ab 19 Uhr

20.  
MAI

ab 19 Uhr

**The  
POOL**

DJK St. Ingbert 1923 e.V.  
Obere Rischbachstr. 1  
66386 St. Ingbert

Weitere Infos  
zum kompletten  
Programm:



[www.djk-igb.de/sportfest-2023](http://www.djk-igb.de/sportfest-2023)

## SPIELPLAN 1. SPIELTAG

DJK St. Ingbert I  
DJK St. Ingbert II  
US Rumelange  
K. Zandhoven S.K.  
SG Hassel  
Hutton FC

### SAMSTAG 8.4.2023

Hutton FC	11:00	DJK St. Ingbert II
US Rumelange	11:25	K. Zandhoven S.K.
SG Hassel	11:50	DJK St. Ingbert I
Hutton FC	12:15	US Rumelange
K. Zandhoven S.K.	12:40	DJK St. Ingbert I
DJK St. Ingbert II	13:05	SG Hassel
Hutton FC	13:30	K. Zandhoven S.K.
US Rumelange	13:55	SG Hassel
DJK St. Ingbert II	14:20	DJK St. Ingbert I
Hutton FC	14:45	SG Hassel
DJK St. Ingbert II	15:10	K. Zandhoven S.K.
US Rumelange	15:35	DJK St. Ingbert I
K. Zandhoven S.K.	16:00	SG Hassel
Hutton FC	16:25	DJK St. Ingbert I
DJK St. Ingbert II	16:50	US Rumelange

## SPIELPLAN 2. SPIELTAG

### SONNTAG 9.4.2023

US Rumelange	10:00	DJK St. Ingbert II
DJK St. Ingbert I	10:25	Hutton FC
SG Hassel	10:50	K. Zandhoven S.K.
DJK St. Ingbert I	11:15	US Rumelange
K. Zandhoven S.K.	11:40	DJK St. Ingbert II
SG Hassel	12:05	Hutton FC
DJK St. Ingbert I	12:30	DJK St. Ingbert II
SG Hassel	12:55	US Rumelange
K. Zandhoven S.K.	13:20	Hutton FC
SG Hassel	13:45	DJK St. Ingbert II
DJK St. Ingbert I	14:10	K. Zandhoven S.K.
US Rumelange	14:35	Hutton FC
DJK St. Ingbert I	15:00	SG Hassel
K. Zandhoven S.K.	15:25	US Rumelange
DJK St. Ingbert II	15:50	Hutton FC



# TURNIERBESTIMMUNGEN

## Ausrichter

DJK St.Ingbert 1923 e.V.

## Schirmherr

der Oberbürgermeister der Mittelstadt St.Ingbert - Herr Prof. Dr. Jur. Ulli Meyer -

## Teilnehmer

Hutton FC (England)

DJK St. Ingbert 2

Union Sportif Rumelange (Luxemburg)

K. Zandhoven S.K. (Belgien)

SG Hassel

DJK St. Ingbert 1

## Turnierleitung

Der Jugendausschuß der DJK St.Ingbert 1923 e.V. stellt die Turnierleitung. Ihr obliegt die Organisation, die Entscheidung in strittigen Fällen sowie die Einhaltung der Regeln des SFV.

## Spieler

Spielberechtigt sind nur Spieler und Spielerinnen des Jahrganges 2008 und jünger. Alle Spieler müssen in Besitz einer gültigen Spielberechtigung für ihren teilnehmenden Verein sein.

## Spielregeln

Das Turnier untersteht den Bestimmungen des SFV. Es spielt jeder gegen jeden. Es wird nach dem 3 Punkte System gespielt. Sind bei Beendigung der Spiele zwei oder mehrere Mannschaften punktgleich so entscheidet:

1. der direkte Vergleich
2. die Tordifferenz
3. die Anzahl der mehr geschossenen Tore

Sind alle Punkte gleich so entscheidet ein Elfmeterschiessen wird ein Spieler mit der roten Karte des Feldes verwiesen, so entscheidet die Turnierleitung über die Dauer des Ausschlusses vom Turnier.

## Spielzeit

Die Spielzeit beträgt 1 mal 20 Minuten

## Preise

Jede Mannschaft erhält einen Pokal. Es wird ein Fair-Play-Cup ausgespielt. Dazu gilt nachstehendes Punkte-system:

- 1 Punkt für Freistoß nach Foulspiel
- 3 Punkte bei Strafstoß
- 3 Punkte für gelbe Karte
- 5 Punkte bei Feldverweis auf Zeit (5 Minuten)
- 10 Punkte bei Feldverweis auf Dauer (rote Karte)

# TOURNAMENT REGULATIONS

## Organiser

DJK St. Ingbert 1923 e.V.

## Patron

the Lord Mayor of the Middle City of St.Ingbert - Mr. Prof. Dr. Jur. Ulli Meyer -

## Participants

Hutton FC (England)

DJK St. Ingbert 2

Union Sportif Rumelange (Luxembourg)

K. Zandhoven S.K. (Belgium)

SG Hassel

DJK St. Ingbert 1

## Tournament committee

The youth committee of the DJK St. Ingbert 1923 e.V. is responsible for the tournament management. They are responsible for the organisation, the decision in disputed cases as well as the compliance with the rules of the SFV.

## Players

Only players born in 2008 and younger are eligible to play. All players must be in possession of a valid playing permit for their participating club.

## Rules of the game

The tournament is subject to the regulations of the SFV. Everybody plays against everybody. The tournament is played according to the 3-point system. If two or more teams are level on points at the end of the matches, the following shall the deciding factor is:

1. the direct comparison
2. the goal difference
3. the number of goals scored more.

If a player is sent off with a red card, the tournament committee shall decide on the duration of the exclusion from the tournament.

## Playing time

The playing time is 1 time 20 minutes.

## Prizes

Each team receives a cup. A Fair-Play-Cup will be played. The following points system applies:

- 1 point for free kick after foul play.
- 3 points for penalty kick
- 3 points for yellow card
- 5 points for a time ban (5 minutes)
- 10 points for permanent sending-off (red card)



Town &  
Country  
HAUS



Freut Euch auf den Ort, der mit Euch wächst.

Don't worry, bau happy.



**Stoll Hausvermittlung Manfred Stoll**  
Town & Country Franchise-Partner  
Gerstbuschstraße 55  
66386 St. Ingbert

Info-Hotline: 06894 5909330  
[www.stoll-hausvermittlung.de](http://www.stoll-hausvermittlung.de)

FÜR DEN ANSTOSS  
NACH DEM ABPFIFF



*Frisch vom Fass  
im Clubheim!*



PROBIERT  
ALL UNSERE  
5 SORTEN IN DER  
GLASBIERMETZGEREI,  
LUDWIGSTRASSE 1,  
ST. INGBERT!



[www.HERZUNDHEIMAT.com](http://www.HERZUNDHEIMAT.com)

[www.GLASBIERMETZGEREI.de](http://www.GLASBIERMETZGEREI.de)



## DIE TEAMS DES TURNIERS THE TEAMS OF THE TOURNAMENT

### HUTTON FC ENGLAND

Der Hutton Football Club wurde im Jahr 1928 gegründet. Der Verein wurde 2005 durch den Zusammenschluss von Hutton FC und Hutton Medway YFC (gegründet 1969) weiter vergrößert.

Der Verein besitzt den FA Charter Standard Community Club Status, die höchste Auszeichnung, die ein Verein erreichen kann. Der Club hat jetzt über 60 Mannschaften mit weiblichen und männlichen Teams von den jüngsten Altersgruppen bis hin zu den Erwachsenen.

“Der Hutton Football Club freut sich sehr, an diesem fantastischen jährlichen Wettbewerb teilzunehmen, der in den letzten 50 Jahren viele Freundschaften entstehen ließ. Wir freuen uns nun auf ein Fest des guten, spannenden Fußballs aller teilnehmenden Mannschaften.”



## SG HASSEL DEUTSCHLAND



Wir die SG Hassel, letztes Jahr Aufsteiger und zurzeit Tabellenführer der Landesliga Ost freuen uns auf das diesjährige internationale Ostercamp Turnier bei der DJK St. Ingbert.

Die DJK St. Ingbert ist ein toller Fußballverein, der im Wettkampfbereich und im Freizeitbereich zu den Besten im Saarland gehört. Viele ehrenamtliche Idealisten haben den Verein zu dem gemacht, was er heute ist: ein Großverein, der über die lokalen Grenzen hinaus bekannt und anerkannt ist. Es ist bemerkenswert, dass die DJK St. Ingbert dieses Jugendturnier organisiert und durchführt und einen wichtigen Beitrag zur europäischen Völkerverständigung und Integration leistet.“ [...]

Coach der SG Hassel,  
Christian Jung

In der Kreisliga Gruppe 1 belegt das Team von Christian Jung derzeit Platz drei und hält Anschluss an die Tabellenspitze. Wir freuen uns auf ein tolles und faires Turnier bei der DJK und wünschen allen Beteiligten viel Spaß

## K. ZANDHOVEN S.K. BELGIEN



K. Zandhoven S.K. möchte Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Möglichkeit bieten, Fußball zu spielen, unabhängig von ihren fußballerischen Qualitäten, ihrer Hautfarbe, ihrer Kultur, ihrer Herkunft, ihrer sexuellen Orientierung, ihrem Glauben usw.

“Als Verein möchten wir sportliche Ambitionen mit sozialen Werten wie Teamgeist, Fairplay, Disziplin, Freundschaft, Gleichberechtigung, Engagement und Respekt vereinen.”

K. Zandhoven S.K. soll auch ein Treffpunkt für Nicht-Fußballer sein, wo es sich gut verweilen lässt. Der Verein spricht viele Mitarbeiter und Ehrenamtliche an, die den nötigen Respekt und Wertschätzung verdienen.

## US RUMELANGE LUXEMBURG



Der Verein wurde am 1. Oktober 1907 unter seinem heutigen Namen gegründet. Während der deutschen Besatzung im Zweiten Weltkrieg ab 1940 hieß der Verein FV Rümelingen. 1944 erfolgte die Rückbenennung in US Rumelange.

In den 1960er und 1970er Jahren nahm der Verein zweimal am Europapokal der Pokalsieger und zweimal am UEFA-Pokal teil.

## DJK ST. INGBERT DEUTSCHLAND



Die DJK St. Ingbert ist ein Amateurfussballverein im Saarpfalz-Kreis. Im Norden der Kreisstadt liegt die Sportanlage der DJK, mit einem Naturrasen- und einem Hartplatz.

Mit geringen Mitteln, aber hohem Engagement, behauptet sich unser Verein seit Jahren in den diversen Klassen der Saarländischen Fussballligen.

Wir verfügen über eine der größten Jugendabteilungen im Ostsaar-Kreis. In 15 Mannschaften spielen Jungs und Mädchen aller Altersklassen Fussball. Unsere Jugendteams werden durch qualifizierte Trainer/innen betreut. Neben einer sinngemäßen Freizeitbeschäftigung, versuchen wir unseren Nachwuchsspieler/innen jederzeit die wichtigen Werte des Mannschaftssport zu vermitteln - Freundschaft, Teamgeist, Disziplin, Fairness und vor allem Spaß.

## DJK ST. INGBERT II DEUTSCHLAND




Mit dem Gewinn der diesjährigen DJK-Bundeshallenmeisterschaft der 1. Mannschaft der C-Jugend und dem erreichten 5. Platz der Zweiten haben unsere Jungs eine hervorragende Leistung in der Halle gezeigt und möchten nun beim Internationalen Osterturnier an die diesjährigen Erfolge anknüpfen.

**Wir wünschen allen Beteiligten ein faires Turnier  
und eine gute Zeit in St. Ingbert.**

**We wish all participants a fair tournament and a  
good time in St. Ingbert.**



.....übrigens:   
Wir bilden auch Bankkaufleute aus!!

**Gerne auch QUER-/  
WIEDEREINSTIEG**

## Bezirksleiter:in (m/w/d) Selbstständige(r) Handelsvertreter:in Saarland

### Aufgaben

- Nachhaltige Finanzlösungen erarbeiten
- Wohnträume verwirklichen
- Vertrieb gestalten mit der Bank
- Kunden gewinnen

### Das bringst du mit

- Kaufmännische Ausbildung
- Blick für das Wesentliche
- Freude am Kundenkontakt

### Dein sicherer Start in die Selbstständigkeit mit Schwäbisch Hall

- Praxiserprobtes Trainingsprogramm
- Finanzielle Unterstützung in der Startphase
- Bewährte Patenmodelle vor Ort
- Übernahme eines Kundenstammes
- Förderung der Mobilität im Außendienst

### Darauf kannst du dich freuen



Freie  
Zeiteinteilung



Rückhalt durch  
die Partnerbank



Top Hard- und  
Softwareausstattung



Weiterbildung  
und Entwicklung



Unterstützung in  
verschiedenen  
Lebensphasen



Videoberatung



**Thomas Betz, Tel. 0152-22 68 69 70**  
**thomas.betz@schwaebisch-hall.de**  
**www.schwaebisch-hall.de/heimatexperte**

 **Schwäbisch Hall**

 Genossenschaftliche FinanzGruppe  
Volksbanken Raiffeisenbanken



06894 99 88 10

**Alexander Segner**  
Internist & Diabetologe DDG  
Notfallmedizin  
Verkehrsmedizinische Qualifikation  
1. Vorstand des BVMD Saarland

**Dr. Désirée Braun**  
Ärztin für Allgemeinmedizin  
Psychosomatische Grundversorgung  
**Sascha Kirsch**  
Internist  
Psychosomatische Grundversorgung

*Diabetes-Kompetenzzentrum im Saarpfalzkreis*  
**Hausärztlich- Internistische Gemeinschaftspraxis**  
Standorte: Hauptstr. 98, 66289 St. Ingbert, Oberwürzbach  
Unterstr. 1, 66289 St. Ingbert, Nassau

## Ihre hausärztlich-internistische Praxis in Hassel und Oberwürzbach!



**Zentrum für klinische Studien**  
Mitglied im AKSZ ([www.aksz.org](http://www.aksz.org))  
Hauptstraße 98  
D 66289 St. Ingbert  
Kontakt: [komm@zks-igb.de](mailto:komm@zks-igb.de)  
Tel.: 0049 (0) 6894 9988115  
Fax: 0049 (0) 6894 9988115

**Segner Alexander**  
Facharzt Innere & Diabetologie DDG/ÄK-Saar  
Kopfchirurgie  
Verkehrsmedizinische Qualifikation  
1. Vorsitzender des BVMD Saar

**Wir sind kompetenter Ansprechpartner für  
Menschen, die an klinischen Studien zu den  
Themen:**

- ⇒ Raucherentwöhnung
- ⇒ Adipositas
- ⇒ Stoffwechsellthemen wie erhöhte Blutfette
- ⇒ Diabetes mellitus
- ⇒ u.a. mehr

teilnehmen wollen. Kontaktieren Sie uns gerne!



# Unser Herz für unsere Region.

## Gemeinsam für den Saarpfalz-Kreis!

Benötigst Du Unterstützung für  
Deinen Verein oder Dein soziales  
Projekt? Oder möchtest Du durch  
eine Spende helfen?

Auf **WirWunder** kommt beides  
zusammen.

Jetzt mit wenigen  
Klicks registrieren  
oder spenden:



[www.wirwunder.de/saarpfalz](http://www.wirwunder.de/saarpfalz).



Kreissparkasse  
Saarpfalz